AREA DI CAMPUS CESENA E FORLÌ

Provvedimento dirigenziale
Repertorio n. 260/2020
Prot n. 8456 del 15 /01/2020, Classificazione: 2020 – VII/16.24

La Dirigente del Campus di Cesena e Forlì

VISTO l'art. 23 co. 2 della L. 240/2010;

VISTO il Decreto Rettorale n° 418/2011 Regolamento di Ateneo per la disciplina dei contratti di insegnamento e di tutorato e ss.mm.;

VISTE le linee di indirizzo per la programmazione didattica dell'anno accademico 2019/20 che prevedono il ricorso allo strumento contrattuale solo a seguito di verifica dell'impossibilità di coprire l'attività didattica con docenti e/o ricercatori di ruolo;

VISTO l'art. 49 del D.L. 9 febbraio 2012 n. 5, convertito con modificazioni dalla legge 4 aprile 2012 n. 35;

VISTO il DM 8 febbraio 2013 contenente il Regolamento recante modalità di accreditamento delle sedi e dei corsi di dottorato e criteri per la istituzione dei corsi di dottorato da parte degli enti accreditati;

VISTO il D.P.R. 445/2000 (artt.46 e 47) in relazione all'autocertificazione dei titoli accademici e professionali per i cittadini italiani e dell'Unione Europea;

VISTO il DPR 445/2000, art.3, commi 2 e 3 disposizioni per i cittadini di Stati non appartenenti all'Unione, regolarmente soggiornanti in Italia, o autorizzati a soggiornare nel territorio dello Stato;

VISTO il D.lgs. 165/2001 e s.m.i.; l'art. 4 comma 2, in relazione all'adozione degli atti e provvedimenti amministrativi di competenza dirigenziale;

VISTO il D.M. 22 ottobre 2004 n. 270 "Modifiche al regolamento recante norme concernenti l'autonomia didattica degli atenei, approvato con decreto del Ministro dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica 3 novembre 1999, n. 509";

VISTO lo Statuto dell'Università approvato con D.R. n. 1203 del 13/12/2011, modificato con D.R. n. 739/2017;

VISTO il Regolamento Didattico di Ateneo ai sensi della Legge 240/2010 e dello Statuto di Ateneo-DR n. 12301/2011 e ss.mm;

VISTA la delibera del Consiglio di Amministrazione del 28/11/2017 "Nuovo modello di organizzazione della didattica";

VISTA la delibera del Consiglio di Amministrazione del 28/11/2017 "Nuovo assetto scuole - dipartimenti e criteri per la convenzione didattica ex art. 19bis dello Statuto";

VISTO il DD del Direttore Generale prot. n. 130796 del 28/09/2018, riorganizzazione dell'Amministrazione generale con attribuzione all'Area della didattica, e alle Aree di Campus delle competenze inerenti al supporto ai corsi di studio e alla loro gestione amministrativa;

VISTA la disposizione dirigenziale rep. 5396 del 1.10.18 di attivazione della Filiera didattica e di assestamento degli assetti organizzativi presso l'Area Campus Cesena Forlì;

VISTA la rinuncia parziale presentata in data 7 gennaio 2020 dalla docente affidataria dell'incarico relativa a 40 delle 60 ore dei moduli di Lingua A – Interpretazione dall'Italiano in Inglese I (6 CFU), [cod. 87877], classe 1 e classe 2,

CONSIDERATA la mancanza di candidati idonei nelle rispettive graduatorie contenute nel Provvedimento rep. n. 5074/2019, prot. n. 135308 del 21 giugno 2019;

VISTO il Decreto d'Urgenza della Direttrice del Dipartimento di Interpretazione e Traduzione del 10/01/2020 (Rep. n. 2/2020, Prot. n. 12) con il quale è stato deliberato, per l'A.A. 2019/20, di ricorrere allo strumento contrattuale per la copertura di insegnamenti e moduli ancora scoperti a seguito della rinuncia sopra riportata;

VISTO che le risorse necessarie ad assicurare la copertura del bando sono disponibili presso ARAG (Quota Programmazione didattica – tutorati 2019/20 assegnata al Dipartimento di Interpretazione e Traduzione con delibera del CdA del 27/11/2018), eventualmente integrata tramite risorse BDSS e.f. 2018 ed e.f. 2019 assegnate al Dipartimento di Interpretazione e Traduzione;

CONSIDERATA L'URGENZA DI PROVVEDERE IN MERITO;

EMANA

Il BANDO per l'attribuzione, per contratto di insegnamento, di moduli didattici ancora scoperti per l'A.A. 2019/2020 (CdLM in Interpretazione)

1. Requisiti di partecipazione

Possono presentare domanda per l'attribuzione di attività didattiche con responsabilità i soggetti in possesso di adeguati requisiti scientifici e professionali i quali abbiano conseguito la laurea magistrale da almeno 3 anni nelle Università italiane o titolo ad essa riconosciuto equipollente nelle Università o Istituti superiori di Paesi esteri.

Possono presentare domanda per l'attribuzione di moduli didattici i soggetti in possesso di adeguati requisiti scientifici e professionali i quali abbiano conseguito la laurea magistrale nelle Università

italiane o titolo ad essa riconosciuto equipollente nelle Università o Istituti superiori di Paesi esteri. Sono inoltre richieste conoscenze e competenze specifiche per ciascuna attività formativa oggetto del bando, indicate nella Tabella 1, parte integrante del presente bando.

Gli assegnisti di ricerca possono svolgere attività didattica nel limite massimo complessivo di 40 ore. Di conseguenza non possono candidarsi per attività che prevedono un numero di ore superiore a 40.

Il personale Tecnico Amministrativo, Collaboratore ed Esperto Linguistico e Lettore a Contratto dipendente dell'Università degli Studi di Bologna può candidarsi per l'attribuzione incarichi didattici senza responsabilità. Sono fatte salve specifiche e limitate deroghe che possono essere concesse dal Prorettore alla didattica a tale proposito.

Pertanto l'effettiva attribuzione di incarichi con responsabilità didattica a tutto il personale tecnico amministrativo dell'Università di Bologna sarà subordinata alla concessione della deroga da parte degli organi competenti.

Il personale dipendente dell'Università degli Studi di Bologna può svolgere attività nel limite massimo, cumulativamente inteso di 40 ore. Non possono, di conseguenza, candidarsi per l'attribuzione di incarichi con un numero di ore superiore a 40 ad eccezione di coloro che hanno un rapporto di lavoro a tempo parziale con prestazione lavorativa non superiore al 50% di quella a tempo pieno, dei CEL e Lettori a contratto per i quali il limite massimo cumulativamente inteso degli incarichi conferibili è pari a 90 ore per anno accademico. Questi ultimi non possono, di conseguenza, candidarsi per l'attribuzione di incarichi con un numero di ore superiore a 90.

Alla selezione non possono partecipare gli iscritti a corsi di dottorato. Trascorso il terzo anno di dottorato il limite è abrogato.

Alla selezione non possono partecipare coloro che abbiano un grado di parentela o di affinità fino al quarto grado compreso con un professore appartenente al dipartimento che ha deliberato il ricorso allo strumento contrattuale per l'affidamento degli insegnamenti di cui alle premesse, ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo.

Alle selezioni non possono partecipare coloro ai quali sia stato precedentemente risolto un contratto ai sensi dell'art. 14 comma 7 del presente regolamento.

Le attività previste dal presente bando sono incompatibili con gli assegni di tutorato ex DM 198/2003.

Gli ex dipendenti dell'Alma Mater Studiorum possono partecipare alla selezione solo se cessati, dopo aver maturato i requisiti previsti dall'art. 25 della Legge 724/1994[1] per il pensionamento di vecchiaia.

---

[1]Se il servizio si è concluso entro l'anno 2011, il requisito per la pensione di vecchiaia corrisponde a 61 anni per le donne e 65 per gli uomini;
Se il servizio si è concluso entro l'anno 2012, il requisito anagrafico per la pensione di vecchiaia corrisponde a 66 anni sia per le donne sia per gli uomini; qualora il dipendente abbia maturato il diritto al pensionamento in base alle regole vigenti prima del 1° gennaio 2012, si confermano i requisiti indicati nel punto precedente;
Se il servizio si è concluso tra il 2013 ed il 2015, il requisito anagrafico per la pensione di vecchiaia corrisponde a 66 anni e 3 mesi sia per le donne sia per gli uomini; qualora il dipendente abbia maturato il diritto al pensionamento in base alle regole vigenti prima dell'1° gennaio 2013, si confermano i requisiti indicati nei punti precedenti.
Se il servizio si è concluso tra il 2016 e il 2018, il requisito anagrafico per la pensione di vecchiaia corrisponde a 66 anni e 7 mesi sia per le donne sia per gli uomini; qualora il dipendente abbia maturato il diritto al pensionamento in base alle regole vigenti prima dell'1 gennaio 2016, si confermano i requisiti indicati nei punti precedenti.

Se collocati in quiescenza, devono essere trascorsi almeno 5 anni fra il momento della cessazione e il termine di scadenza del bando.

I suddetti requisiti dovranno essere posseduti alla data stabilita come termine utile per la presentazione delle domande.

2. Oggetto del contratto e tipo di attività richiesta

È indetta per l'anno accademico 2019/20 una procedura selettiva per la copertura per contratto di insegnamento delle seguenti attività formative (moduli) per l'A.A. 2019/20 contenute nella Tabella 1, parte integrante del presente bando:

Tabella 1

CdL	Moduli	SSD	Importo Lordo soggetto percipiente (in euro)	N. Ore didattica frontale	N. Ore totale contratto	CFU	Semestre di insegnamento	Conoscenze e competenze specifiche richieste
8060 CdLM in INTERPRETAZIONE	Lingua A – Interpretazione dall'Italiano in Inglese I (6 CFU), [cod. 87877], classe 1 Parte B	L-LIN/12	2693,94	40	60	6	secondo	*Il/la candidato/a, di lingua madre italiana e con ottima conoscenza dell'inglese o viceversa, deve possedere un'esperienza didattica specifica per l'interpretazione di conferenza dall'italiano in inglese, preferenzialmente acquisita in percorsi di formazione universitaria.* *Deve anche avere maturato significativa esperienza professionale nel campo dell'interpretazione di conferenza dall'italiano in inglese. Costituirà elemento preferenziale l'accreditamento come interprete presso le istituzioni europee.*
8060 CdLM in INTERPRETAZIONE	Lingua A – Interpretazione dall'Italiano in Inglese I (6 CFU), [cod. 87877], classe 2 Parte B	L-LIN/12	2693,94	40	60	6	secondo	*Il/la candidato/a, di lingua madre italiana e con ottima conoscenza dell'inglese o viceversa, deve possedere un'esperienza didattica specifica per l'interpretazione di conferenza dall'italiano in inglese, preferenzialmente acquisita in percorsi di formazione universitaria.* *Deve anche avere maturato significativa esperienza professionale nel campo dell'interpretazione di conferenza dall'italiano in inglese. Costituirà elemento preferenziale l'accreditamento come interprete presso le istituzioni europee.*

Se il servizio si concluderà nel 2019 o 2020 il requisito anagrafico per la pensione di vecchiaia corrisponde a 67 anni sia per le donne sia per gli uomini. Qualora il dipendente abbia maturato il diritto al pensionamento in base alle regole vigenti prima dell'1° gennaio 2019, si confermano i requisiti indicati nei punti precedenti.

Non è possibile attribuire alcun incarico didattico ai dipendenti, cessati dal servizio per motivi diversi dai raggiunti limiti di età (es. dimissioni volontarie) e titolari di pensione d'anzianità (Legge 23 dicembre 1994, n. 724, art. 25 co.1). nei 5 anni successivi alla data di cessazione.

La data presunta di inizio attività è il 10/02/2020.

Attenzione: l'importo lordo soggetto indicato nella Tabella 1 è comprensivo dei soli oneri a carico del vincitore.

3. Diritti e doveri dei professori a contratto

I professori a contratto garantiscono, nel rispetto del calendario delle attività, lo svolgimento di tutte le attività formative previste, compresa la partecipazione a tutti gli appelli di esame, la preparazione alla prova finale, il ricevimento degli studenti, secondo le modalità fissate dal Regolamento Didattico di Ateneo.

I Professori a contratto si impegnano a coordinare l'orario delle proprie lezioni con il complesso delle attività svolte dalla Sede.

Nello svolgimento delle attività il docente è tenuto ad utilizzare gli strumenti informatici previsti ai fini della registrazione delle attività svolte, della verbalizzazione degli esami, della compilazione del registro delle lezioni, della compilazione e pubblicazione del programma del corso e del proprio curriculum vitae sulla Guida web.

I Professori a contratto si impegnano a tenere le lezioni della stessa attività didattica in almeno due distinti giorni di ogni settimana del ciclo di lezioni.

4. Modalità e termini di presentazione delle domande

La presentazione della domanda può essere effettuata esclusivamente tramite procedura telematica accedendo al seguente link:

https://personale.unibo.it/

Scadenza del Bando: VENERDI' 31 gennaio 2020 ORE 12.00

La procedura telematica richiederà che vengano allegati i seguenti documenti:

- curriculum delle attività didattiche e scientifiche
- copia di un documento identificativo in corso di validità
- risultati dei questionari degli studenti in merito alla valutazione della didattica negli ultimi tre anni accademici, se in possesso dei candidati. Qualora l'attività sia stata svolta presso l'Ateneo di Bologna, tali risultati saranno acquisiti d'ufficio
- elenco titoli e pubblicazioni (copia delle pubblicazioni potrà essere richiesta successivamente);
- modulo relativo ai dati anagrafici, fiscali e previdenziale su https://bandi.unibo.it.

Determineranno l'esclusione automatica dalla procedura selettiva:

- Mancato rispetto delle modalità di invio dell'istanza di partecipazione;
- Mancanza del requisito previsto nell'art. 1 del presente bando.

Tutti i candidati sono ammessi alla selezione con riserva di verificare l'effettivo possesso dei requisiti necessari a partecipare; l'Amministrazione può disporre in qualsiasi momento, anche successivamente allo svolgimento del colloquio (se previsto), l'esclusione dalla selezione stessa.

L'effettivo affidamento dell'incarico sarà comunque condizionato alla verifica del carico didattico istituzionale del personale docente dell'ateneo che prenderà servizio a seguito dell'espletamento delle procedure valutative di cui all'art. 24 co. 5 e 6 della L. 240/2010 o delle procedure concorsuali di cui agli artt.18 e 24 comma 2 della L. 240/2010 o chiamate dirette ai sensi dell'art.1 co 9 L.4/11/2005 n.230, che si concluderanno prima dell'inizio dell'attività formativa oggetto della presente selezione.

5. Modalità di selezione e di valutazione comparativa dei titoli

La commissione che procederà alla valutazione dei candidati è nominata ai sensi dell'art. 8 del Regolamento di Ateneo n° 418 del 20 aprile 2011.

Titoli valutabili e (eventuale) colloquio[2] con particolare riguardo alla pertinenza con le attività didattiche oggetto del bando:

- attività didattica già maturata in ambito accademico, integrata, laddove possibile, dai risultati dei questionari degli studenti;
- titoli acquisiti (laurea, dottorato di ricerca, master specifici, assegni di ricerca, certificazioni linguistiche, scuola di specializzazione e titoli equivalenti conseguiti all'estero);
- eventuali pubblicazioni
- attività professionale svolta

La Commissione valuterà inoltre il possesso da parte del candidato delle conoscenze e competenze specifiche per le attività formative indicate nella Tabella 1 del presente bando.

La Commissione si riserva di verificare, tramite colloquio, il livello di conoscenza linguistica della lingua straniera.

La data dell'eventuale colloquio verrà comunicata via Internet, attraverso la pubblicazione sulla pagina del bando sul Portale di Ateneo al link https://bandi.unibo.it., dopo la prima valutazione delle domande pervenute.

Il possesso del titolo di dottore di ricerca, della specializzazione medica, dell'abilitazione scientifica nazionale, ovvero di titoli equivalenti conseguiti all'estero costituisce, a parità di merito, titolo preferenziale ai fini dell'attribuzione dei predetti incarichi. Possono essere considerate certificazioni di risultati professionali particolarmente significativi.

A parità di merito e di titoli la preferenza è determinata dalla minore età anagrafica.

---

[2] Costituiscono in ogni caso titoli da valutare ai fini della selezione, purché pertinenti all'attività da svolgere:

- attività didattica già maturata in ambito accademico, integrata, laddove possibile, dai risultati dei questionari degli studenti;
- titoli acquisiti (laurea, dottorato di ricerca, master specifici, assegni di ricerca, certificazioni linguistiche, scuola di specializzazione);
- eventuali pubblicazioni.

6. Modalità di pubblicazione della graduatoria

La graduatoria dei candidati idonei ha validità esclusivamente per l'anno accademico 2019/20 e verrà pubblicata su https://bandi.unibo.it

7. Obblighi a carico del vincitore

Il candidato risultato vincitore si impegna a rispettare gli obblighi di condotta previsti dal Codice Etico e di Comportamento emanato ai sensi della Legge 240/2010 e attuativo del D.P.R. 62/2013.

Si impegna, inoltre, a prendere accurata visione dei seguenti documenti:

- Regolamento per la disciplina dei contratti di insegnamento e tutorato
- Informative sul trattamento dei dati personali
- Manuale Sicurezza e Salute

Il candidato risultato vincitore, se assegnista di ricerca, deve, preventivamente allo svolgimento dell'attività, acquisire il nulla osta con le modalità previste all'art. 14 del Regolamento per gli Assegni di Ricerca.

Il candidato risultato vincitore, se dipendente tecnico amministrativo dell'Università di Bologna con rapporto di lavoro a tempo pieno, o a tempo parziale superiore al 50% rispetto al tempo pieno, deve produrre - all'atto della presentazione della domanda di partecipazione alla selezione - il nulla osta rilasciato dall'Amministrazione ai sensi dell'art. 8 del Regolamento per la Disciplina degli Incarichi Extraistituzionali del Personale Dirigente, Tecnico Amministrativo, CEL e Lettore a Contratto dell'Ateneo.

8. Norma di salvaguardia

La stipula del contratto con il candidato vincitore è condizionata alla positiva conclusione del procedimento di approvazione previsto dall'art. 8 del Regolamento.

9. Trattamento dei dati personali e responsabile del procedimento

I dati personali trasmessi dai candidati con la domanda di partecipazione al concorso, ai sensi del D.Lgs. 196/2003 e dal GDPR UE n. 679/2016, saranno raccolti presso l'Area Campus Cesena e Forlì e trattati, anche successivamente all'eventuale conferimento dell'incarico, per le finalità inerenti alla gestione del rapporto medesimo.

Il responsabile del procedimento concorsuale è la Dott.ssa Giuseppina Ponzi, Responsabile Servizi Didattici Forlì.

Per informazioni rivolgersi a: Renzo Fiorini e Valentina Porcellini, tel. 0543/374520 – 0543/374543, mail: bandiprofacontratto@sslmit.unibo.it

La Dirigente
(Dott.ssa Morena Gervasi)

F.to per delega
(Dott.ssa Giuseppina Ponzi)